



VIGOR

**Podręcznik użytkownika wanny do morsowania 50 Hz /
2025**

System 230 V

Informacje na temat właściciela

Lokalizowanie numeru seryjnego wanny do morsowania:

Etykieta z numerem seryjnym modelu Vigor™ znajduje się wewnątrz przedziału sprzętowego urządzenia. Panel dostępu do przedziału sprzętowego znajduje się na stronie 7. Model i numer seryjny wanny do morsowania będą potrzebne do jej prawidłowej rejestracji i aktywacji ochrony gwarancyjnej. Tu wpisz informacje dotyczące zakupionej wanny do morsowania.

DATA ZAKUPU: _____

MIEJSCE ZAKUPU: _____

MODEL WANNY DO MORSOWANIA: _____

NUMER SERYJNY: _____

Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, ponieważ zawarto w niej informacje niezbędne do bezpiecznego korzystania z wanny do morsowania.

WAŻNE: Watkins Wellness zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji i/lub wyglądu produktu bez poniesienia jakiegokolwiek odpowiedzialności.

SPECYFIKACJE wanny do morsowania

Model	Wymiary podstawy w obrysie	Wysokość	Efektywna powierzchnia filtracji	Pojemność	Masa wanny bez wody	Masa wanny z wodą*	Masa własna*	Wymagania techniczne dla instalacji elektrycznej
VIGOR Siedziska 1 osoba dorośła	224 cm x 107 cm 88" x 42"	74 cm 29"	2,3 m ² 25 ft ²	425 litrów 110 galonów	165 kg 365 lbs	670 kg 1460 lbs	375 kg/m ² 75 lbs/ft ²	230 V 13 A

- Zakres temperatury otoczenia podczas użytkowania: -7°C (20°F) do 38°C (100°F).
UWAGA: Jeśli temperatura otoczenia wykracza poza ten zakres, pompa ciepła przejdzie w tryb błędu.
- Zakres nastaw temperatury wody: 5°C (40°F) do 27°C (80°F).

***WAŻNE:** „Masa wanny z wodą” i „Masa własna” wanny zawiera masę użytkowników (z założeniem, że każdy z nich waży 80 kg [175 lbs]).

PRZESTROGA

NIE NALEŻY UŻYWAĆ WANNY DO MORSOWANIA PRZED PRZECZYTANIEM TEJ INSTRUKCJI

Niezapoznanie się z instrukcją i nieprzestrzeganie zawartych w niej zaleceń może doprowadzić do niebezpiecznej eksploatacji lub trwałego uszkodzenia przenośnej wanny do morsowania.

Większość miast, hrabstw, stanów i krajów wymaga pozwoleń na budowę konstrukcji zewnętrznych i na instalację obwodów elektrycznych. Ponadto niektóre wspólnoty mają przepisy nakazujące stosowanie na osiedlach barier, takich jak ogrodzenia i/lub samozamykające się bramy na posesji, aby uniemożliwić dzieciom dostęp do basenu lub wanny do morsowania bez nadzoru osób dorosłych. Szczegółowe informacje na temat obowiązujących przepisów można uzyskać w lokalnych urzędach.

Aby uzyskać dodatkowe informacje i/lub pomoc, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą naszych wanien.

SPIS TREŚCI

SPIS TREŚCI

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	1
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE WANNY DO MORSOWANIA	4

INSTALACJA

WYBÓR LOKALIZACJI DLA WANNY DO MORSOWANIA	5
---	---

DOSTĘP DO SPRZĘTU

PANELE DOSTĘPU DO SPRZĘTU	7
---------------------------	---

WYMAGANIA TECHNICZNE DLA INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ

WYMAGANIA TECHNICZNE DLA INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ	8
PRZEWÓD ZASILANIA	9

OBSŁUGA PANELU STEROWANIA

PIERWSZY ROZRUCH	10
REGULACJA TEMPERATURY	10
WIELOBARWNE OŚWIETLENIE LED	10
USTAWIENIE FAHRENHEITA/CELSJUSZA	10
WERSJA SYSTEMU I PANELU	11
EKRAN SIECIOWY	11
OCHRONA PRZEZ ZABLOKOWANIE	11
KOMUNIKAT DIAGNOSTYCZNY LCD	11

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE DOSTAWY

DOSTĘP DO MIEJSCA MONTAŻU PODCZAS DOSTAWY	12
---	----

INSTRUKCJE URUCHOMIENIA I NAPEŁNIANIA WODĄ

UŁOŻENIE RURKI SPUSTOWEJ	13
NAPEŁNIANIE WANNY DO MORSOWANIA WODĄ	13
PODŁĄCZANIE DO ZASILANIA	14

DODAWANIE ŚRODKÓW CHEMICZNYCH PODCZAS ROZRUCHU

WYTYCZNE DOTYCZĄCE SKŁADU CHEMICZNEGO WODY	15
--	----

KONSERWACJA WANNY DO MORSOWANIA

KONSERWACJA WKŁADU FILTRA	16
PIELĘGNACJA POWIERZCHNI	17
PIELĘGNACJA POKRYWY	17
PIELĘGNACJA OBUDOWY	17
WYMIANA DIOD LED W WANNIE DO MORSOWANIA	17
KONSERWACJA SYSTEMU UV	18

WYPUSZCZANIE WODY LUB ZIMOWANIE

WYPUSZCZANIE WODY Z WANNY DO MORSOWANIA	19
PRZYGOTOWANIE WANNY DO MORSOWANIA DO ZIMY	19

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

NIE DZIAŁA JEDEN Z PODZESPOŁÓW	20
WANNA DO MORSOWANIA NIE PODGRZEWA LUB NIE SCHŁADZA WODY	20

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INSTRUKCJE I SIĘ DO NICH STOSUJ

UNIKANIE NARAŻENIA DZIECI NA NIEBEZPIECZEŃSTWO



NIEBEZPIECZEŃSTWO:

- **RYZIKO UTONIĘCIA DZIECKA.** Aby uniknąć niepożądanego zbliżenia się dziecka do wanny, zastosuj nadzwyczajne środki ostrożności. Aby uniknąć wypadków, nie dopuść do tego, by dzieci korzystały z wanny bez nadzoru.



OSTRZEŻENIE:

- Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała, nie pozwalaj dzieciom na korzystanie z produktu, jeśli nie możesz zapewnić im nadzoru przez cały czas ich przebywania w wannie i w jej rejonie.
- Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, w przypadku młodszych dzieci zaleca się korzystanie z wody o wyższej temperaturze. Dzieci są szczególnie wrażliwe na zimną wodę.

CO MUSISZ ZROBIĆ:

- Mając na uwadze bezpieczeństwo dzieci, zawsze po skorzystaniu z wanny do morsowania zamknij ją pokrywą z zabezpieczeniem przed otwarciem przez dzieci. Każda wanna do morsowania jest wyposażona w zamykaną pokrywę, która spełnia wymogi normy bezpieczeństwa dla pokryw.
- Zanim pozwolisz dziecku wejść do wanny, upewnij się, że woda ma odpowiednią temperaturę, wkładając do niej rękę. Dzieci są szczególnie wrażliwe na zimną wodę.
- Przypomnij dzieciom, że mokre powierzchnie mogą być bardzo śliskie. Przypilnuj, żeby dzieci zachowały ostrożność podczas wchodzenia do wanny lub wychodzenia z niej.

CZEGO NIE ROBIĆ:

- Nie pozwalaj dzieciom wchodzić na pokrywę wanny do morsowania.
- Nie pozwalaj dzieciom przebywać w pobliżu wanny, kiedy nie są pod nadzorem dorosłych.

UNIKANIE RYZYKA PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym

- Podłączaj urządzenie wyłącznie do uziemionego źródła napięcia.
- Nie zakopuj przewodu zasilającego. Zakopany przewód zasilania może przyczynić się do śmierci lub poważnych obrażeń na skutek porażenia prądem, jeśli nie użyjesz kabla do bezpośredniego zakopywania w gruncie lub zakopiesz go nieprawidłowo.
- Zacisk uziemienia (wtyk przewodu ciśnieniowego) znajduje się na skrzynce rozdzielczej wewnątrz urządzenia i pozwala na podłączenie miedzianego przewodu wyrównawczego o minimalnym przekroju 6 mm² (10 AWG) pomiędzy tym punktem a każdym metalowym urządzeniem, metalową rurą instalacji wodnej, obudową osprzętu elektrycznego lub rurką kablową w odległości do 1,5 m (5 stóp) od wanny, zgodnie z miejscowymi wymaganiami dotyczącymi instalacji elektrycznej.



OSTRZEŻENIE:

- Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, bezzwłocznie wymień uszkodzony przewód. W przeciwnym przypadku istnieje ryzyko porażenia, które może zakończyć się śmiercią lub ciężkim obrażeniem ciała.
- Zacisk uziemienia znajduje się w skrzynce rozdzielczej. Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, podłącz ten zacisk do zacisku uziemienia instalacji elektrycznej lub podrozdzielnicę ciągłym zielonym, izolowanym przewodem miedzianym. Przewód musi mieć rozmiar odpowiadający przewodom obwodu zasilającego urządzenie. Ponadto na zewnątrz skrzynki rozdzielczej znajduje się zacisk szyny wyrównawczej (wtyk przewodu ciśnieniowego) do łączenia z lokalnymi punktami uziemienia. Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, wtyk powinien być połączony przewodem miedzianym o przekroju 8 mm² z metalowymi drabinkami, rurami instalacji wodnej lub innymi metalowymi elementami znajdującymi się w odległości 1,5 m (5 stóp) od wanny, aby spełnić wymagania lokalnych przepisów. Odłącznik musi być łatwo dostępny,

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

ale jego odległość od wanny do morsowania musi wynosić co najmniej 1,5 m (5 stóp). Wanna do morsowania wymaga odpowiednio dobranego wyłącznika różnicowoprądowego (RCD), aby otworzyć wszystkie nieuziemiowane przewody zasilające.

- Wanna musi mieć w podrozdzielnicy elektrycznej wyłącznik różnicowoprądowy. Przed każdym użyciem wanny i przy włączonym urządzeniu naciśnij przycisk TEST na wyłączniku. Przełącznik powinien przesunąć się do pozycji „Trip”. Odczekaj 30 sekund i zresetuj wyłącznik RCD, całkowicie go wyłączając, a następnie włączając. Przełącznik powinien wtedy pozostać włączony. Jeśli przerywacz nie działa w ten sposób, jest to oznaką awarii elektrycznej i możliwości porażenia prądem. Dopóki usterka nie zostanie zlokalizowana i usunięta, odłącz zasilanie.

WAŻNE: Jeśli nie odczekasz 30 sekund przed zresetowaniem wyłącznika różnicowoprądowego (RCD), wskaźnik zasilania na panelu wanny może zacząć migać. W takim przypadku sprawdź jeszcze raz działanie RCD.

NIEBEZPIECZEŃSTWO — RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM

- Zamontuj wannę do morsowania w odległości co najmniej 1,5 m (5 stóp) od wszelkich powierzchni metalowych. Wanna do morsowania może być zamontowana w odległości nieprzekraczającej 1,5 m (5 stóp) od powierzchni metalowych, pod warunkiem że są na stałe podłączone miedzianym przewodem wyrównawczym o minimalnym przekroju 6 mm² (nr 10 AWG) do złącza uziomowego na dołączonej skrzynce zaciskowej przewidzianej do tego celu, jeśli jest to zgodne z normami elektrycznymi obowiązującymi w Twoim kraju.
- W odległości do 1,5 m (5 stóp) od wanny do morsowania nie mogą znajdować się żadne urządzenia elektryczne, takie jak lampy, telefon, odbiornik radiowy czy telewizyjny. Jeśli nie zostanie zachowana bezpieczna odległość i urządzenie wpadnie do wanny, istnieje ryzyko porażenia prądem, które może zakończyć się śmiercią lub ciężkimi obrażeniami ciała.
- Zainstaluj wannę do morsowania w taki sposób, aby odpływ znajdował się z dala od prze-

działu elektrycznego i wszystkich elementów elektrycznych.

CO MUSISZ ZROBIĆ:

- Upewnij się, że wanna jest podłączona prawidłowo do źródła zasilania — skorzystaj z usług wykwalifikowanego elektryka.
- Odłącz wannę od źródła zasilania przed wypuszczeniem z niej wody lub konserwacją urządzeń elektrycznych.
- Przed każdym skorzystaniem z wanny sprawdź działanie ziemnozwarciowego przerywacza obwodu.

CZEGO NIE ROBIĆ:

- Nie korzystaj z wanny do morsowania, jeśli są wyciągnięte drzwi przedziału sprzętowego.
- Nie umieszczaj urządzeń elektrycznych w odległości mniejszej niż 1,5 m (5 stóp) od wanny do morsowania.
- Nie podłączaj wanny do źródła zasilania przedłużaczem. Przedłużacz może nie być prawidłowo uziemiony i takie połączenie niesie za sobą ryzyko porażenia prądem. Przedłużacz może spowodować spadek napięcia, co może być przyczyną przegrzania silnika pompy dysz i jego uszkodzenia.
- Nie próbuj otwierać elektrycznej skrzynki rozdzielczej przy włączonym zasilaniu.

ZAGROŻENIA, KTÓRYCH NALEŻY UNIKAĆ

NIEBEZPIECZEŃSTWO – RYZYKO OBRAŻEŃ CIELESNYCH

- NIE siadaj w strefie przedziału filtra. Siedzenie w tym miejscu może spowodować:
 - a) zakłócenie zasysania/ działania podciśnienia w pompie filtra.
 - b) uszkodzenie podzespołów.
- Obie sytuacje mogą spowodować obrażenia ciała. Jeśli podzespoły w tym miejscu ulegną uszkodzeniu, natychmiast je wymień!
- Instalacja ssąca wanny jest dopasowana pod względem rozmiarów do określonego przepływu wody generowanego przez pompę. Nie wymieniaj instalacji ssącej na inną, o mniejszej wartości znamionowej przepływu niż oryginalna.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Istnieje niebezpieczeństwo poślizgnięcia się i upadku. Pamiętaj, że mokre powierzchnie mogą być bardzo śliskie. Zachowaj ostrożność podczas wchodzenia do wanny lub wychodzenia z niej.
- Nigdy nie uruchamiaj wanny, jeśli instalacja ssąca jest wyciągnięta lub popsuta.
- Osoby z chorobami zakaźnymi nie powinny korzystać z wanny.
- Wszelkie luźne elementy ubrania, długie włosy lub wiszącą biżuterię trzymaj z dala od dysz obrotowych lub innych poruszających się części.

Zwiększone ryzyko wystąpienia efektów ubocznych leków

- Spożywanie alkoholu, zażywanie środków odurzających lub leków przed skorzystaniem z wanny do morsowania lub podczas korzystania może spowodować utratę przytomności, a co za tym idzie, zwiększa prawdopodobieństwo utonięcia.
- Przed skorzystaniem z wanny osoby zażywające leki powinny skontaktować się z lekarzem; niektóre leki mogą powodować senność, inne zaś zmiany pulsu, ciśnienia i krążenia.
- Osoby zażywające leki powodujące senność, np. środki uspokajające, leki przeciwhistaminowe lub przeciwzakrzepowe, nie powinny korzystać z wanny.

Problemy zdrowotne związane z korzystaniem z wanny do morsowania

- Przed skorzystaniem z wanny do morsowania kobiety ciężarne powinny skonsultować się z lekarzem.
- Osoby otyłe lub po przebytej chorobie serca, ze zbyt niskim lub wysokim ciśnieniem, z chorobami układu krążenia lub cukrzycą powinny przed skorzystaniem z wanny skonsultować się z lekarzem.

Zanieczyszczona woda

- Utrzymuj wodę w higienicznej czystości, stosując odpowiednie środki chemiczne. Zalecane poziomy dla wody w wannie do morsowania to:
Wolny chlor (FAC): 1,0–3,0 ppm
Zasadowość całkowita: 40–120 ppm
pH wody: 7,2–7,8
Twardość węglanowa: 75–150 ppm

WAŻNE: Wszelkie środki chemiczne dodawane do wanny do morsowania aplikuje się przez przedział filtra.

- Raz w miesiącu wyczyść wkład filtra z osadu i kamienia, które mogą negatywnie wpłynąć na pracę wanny do morsowania.

UNIKANIE RYZYKA HIPOTERMII

Długie przebywanie w zimnej wodzie może spowodować HIPOTERMIE – niebezpieczny stan, który występuje, gdy wewnętrzna temperatura ciała spadnie o kilka stopni poniżej normalnej temperatury 37°C (98,6°F).

DO OBJAWÓW HIPOTERMII NALEŻĄ:

- Powolny, płytki oddech
- Niewyraźna mowa lub bełkotanie
- Dreszcze
- Słaby puls
- Senność
- Niezdarność
- Dezorientacja
- Utrata przytomności
- Możliwe jaskrawoczerwone zabarwienie lub zimna skóra (u dzieci)

DO SKUTKÓW HIPOTERMII NALEŻĄ:

- Zaburzenia pracy układu oddechowego i serca
- Niewydolność układu nerwowego
- Nieuznanie konieczności wyjścia z wanny i momentu, kiedy to jest to konieczne
- Brak świadomości zbliżającego się zagrożenia
- Fizyczna niezdolność do wyjścia z wanny do morsowania
- Uszkodzenie płodu u kobiety w ciąży
- Utrata przytomności skutkująca niebezpieczeństwem utonięcia.

OSTRZEŻENIE:

Spożycie alkoholu, środków odurzających lub leków może w ogromnym stopniu wpłynąć na prawdopodobieństwo śmierci wskutek hipotermii w wannie do morsowania.

ABY UNIKNĄĆ RYZYKA OBRAŻEŃ CIELESNYCH:

- Woda w wannie do morsowania nie powinna spaść poniżej 4,5°C (40°F). Bezpieczna temperatura wody dla zdrowej osoby dorosłej mieści się w przedziale pomiędzy 4,5°C (40°F) a 26,5°C (80°F). **Nie zaleca się dłuższego**

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

przebywania w wodzie o niższej temperaturze (powyżej 5 minut) i powyżej 2 minut w przypadku młodszych dzieci. Zbyt długie przebywanie w zimnej wodzie może spowodować hipotermię.

- Kobiety w ciąży i te, które podejrzewają, że mogą być w ciąży, powinny ograniczyć temperaturę wody w wannie do morsowania do minimalnie 26,5°C (80°F). Przebywanie w zimniejszej wodzie może doprowadzić do trwałego uszkodzenia płodu.

UNIKANIE RYZYKA OPARZEŃ SKÓRY:

- Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń cielesnych, użytkownik powinien przed wejściem do wody zmierzyć jej temperaturę precyzyjnym termometrem.
- Zanim wejdiesz do wanny, upewnij się, że woda ma odpowiednią temperaturę, wkładając do niej rękę.

ZNAK BEZPIECZEŃSTWA

ZNAK BEZPIECZEŃSTWA w pakiecie dla właściciela. Taki znak, wymagany bezwarunkowo w wykazie produktu, powinien być przymocowany na stałe w sposób widoczny dla wszystkich użytkowników wanny do morsowania.

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE WANNY DO MORSOWANIA

Poniżej znajdują się ważne informacje dotyczące wanny, do których przeczytania, a następnie stosowania, usilnie zachęcamy.

CO MUSISZ ZROBIĆ:

- Zawsze, kiedy nie używasz wanny, zakryj ją pokrywą i ją zamknij bez względu na to, czy w wannie jest woda, czy nie.
- Stosuj się do zaleceń zawartych w rozdziale „Pielęgnacja wanny do morsowania i jej konserwacja” niniejszej instrukcji użytkownika.
- Stosuj wyłącznie akcesoria oraz środki chemiczne i czystości zatwierdzone i rekomendowane przez producenta wanny.

ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

CZEGO NIE ROBIĆ:

- Nie wystawiaj na słońce odkrytej wanny do morsowania nie wypełnionej wodą. Wystawianie pustej wanny na bezpośrednie działanie słońca może spowodować uszkodzenie materiału, z którego wykonana jest niecka.
- Nie tocz wanny ani nie przesuwaj jej na boku. Spowoduje to uszkodzenie obudowy.
- Nie podnoś ani nie ciągnij pokrywy za paski blokady; zawsze podnoś lub przesuwaj pokrywę za uchwyty.
- Nie próbuj otwierać elektrycznej skrzynki rozdzielczej. Wewnątrz nie ma części dostępnych dla użytkownika. Otwarcie skrzynki rozdzielczej przez właściciela spowoduje utratę gwarancji. W przypadku pojawienia się problemów podczas obsługi wanny zapoznaj się z rozdziałem „Rozwiązywanie problemów” i zastosuj się do opisanych w nim kroków. Jeśli nie jesteś w stanie rozwiązać problemu, skontaktuj się z autoryzowanym sprzedawcą. Wiele problemów może szybko telefonicznie zdiagnozować autoryzowany pracownik serwisu.
- Nie pryskaj wodą z węża lub innego urządzenia bezpośrednio w otwory wentylacyjne na panelu bocznym i tylnym. Może to spowodować poważne uszkodzenie podzespołów elektrycznych w urządzeniu, co nie będzie objęte gwarancją.

Morsowanie dla początkujących, czyli jak zacząć:

1. Jeśli to Twoje pierwsze morsowanie w życiu, zacznij od temperatury w zakresie 10°C–16°C (50°F–60°F).
2. Nie zastanawiaj się, zanurz całe ciało aż do linii szczęki.
3. Kontroluj oddech i zachowaj spokój.
4. Wyjdź, kiedy pojawią się dreszcze (lub wcześniej).
5. Stopniowo zwiększaj tolerancję na niskie temperatury.
6. Aby to ułatwić, pod koniec prysznica możesz przez 15-30 sekund polewać się zimną wodą.

WYBÓR LOKALIZACJI DLA WANNY DO MORSOWANIA

Podczas ustalania miejsca instalacji wanny do morsowania należy wziąć pod uwagę następujące kwestie.

BEZPIECZEŃSTWO PRZED WSZYSTKIM:

Upewnij się, że wanna jest ustawiona w taki sposób, aby nie blokować dostępu do lewego przedziału sprzętowego i tylnego panelu. Upewnij się, że instalacja spełnia wszystkie miejskie i lokalne przepisy i normy bezpieczeństwa.

PLANOWANE WYKORZYSTANIE WANNY DO MORSOWANIA:

Sposób, w jaki zamierzasz korzystać z wanny, pomoże ci określić, gdzie powinna się znajdować. Na przykład, czy będziesz jej używać bardziej do celów rekreacyjnych czy leczniczych? Jeśli wanna ma służyć głównie do rekreacji rodzinnej, zostaw wokół niej dużo miejsca na zabawę i meble ogrodowe, jeśli będziesz jej używać raczej do relaksu i terapii, prawdopodobnie wolisz zapewnić sobie wokół niej prywatność.

PRYWATNOŚĆ:

Zastanów się nad swoim otoczeniem we wszystkich porach roku, aby określić najlepsze możliwości ochrony prywatności. Planując lokalizację wanny do morsowania, zwróć uwagę na widok sąsiadów.

WIDOKI:

Przemyśl, w którą stronę chcesz patrzeć, siedząc w wannie. Czy masz szczególny widok, który sprawi Ci przyjemność? Może jest jakiś zakątek, w którym w ciągu dnia wieje kojąca bryza, a wieczorem można z niego podziwiać piękny zachód słońca?

WARUNKI ŚRODOWISKOWE:

Jeśli mieszkasz w klimacie ze śnieżną zimą i gorącym latem, w pobliżu wanny do morsowania dobrze jest mieć miejsce na przebranie się lub wejście do domu. W cieplejszym klimacie może być konieczne zacienienie przed gorącym słońcem. Weź pod uwagę rozmieszczenie drzew, krzewów, zadaszenia patio czy konstrukcji altany, aby zaspokoić swoje potrzeby. Montaż wewnątrz pomieszczeń wymaga odpowiedniej wentylacji. Podczas korzystania z wanny do morsowania mogą również powstawać niewielkie

ilości wilgoci. Wilgoć ta może z czasem uszkodzić ściany i sufit. Dostępna jest specjalna farba odporna na wilgoć. Należy pamiętać, że wanna do morsowania wymaga cyklicznego wypuszczania wody, dlatego warto odpowiednio zaplanować otoczenie, w którym będzie się znajdować. Rurkę spustową pompy ciepła o przekroju 6,4 mm (¼") należy poprowadzić z dala od wanny.

UTRZYMYWANIE W CZYSTOŚCI:

Zapobiegaj przedostawaniu się do wanny ziemi i liści. Możesz to zrobić, stosując beton do budowy ścieżek i stref dostępu. Sprawdź lokalizację odpływów z rynien, drzew i krzewów.

DOSTĘP SERWISOWY:

Wiele osób decyduje się na ułożenie płytek lub elementów drewnianych na wymiar wokół wanny do morsowania. Jeśli wanna będzie miała niestandardową zabudowę, należy pamiętać o zapewnieniu do niej dostępu w celu serwisowania. W przypadku awarii konieczny może być demontaż paneli drzwiowych. Zawsze lepiej jest zaprojektować konstrukcję w taki sposób, aby wannę można było przesuwac lub podnosić z podłoża.

DOBRY FUNDAMENT:

Twoja nowa wanna do morsowania potrzebuje dobrego, solidnego fundamentu. Obszar, na którym znajduje się wanna, musi być w stanie utrzymać ją samą, wodę w niej i osoby, które z niej korzystają. Nieodpowiedni fundament może się przesunąć lub osiąść po zamontowaniu wanny, powodując naprężenia niecki lub podzespołów. Zaleca się umieszczenie wanny do morsowania na 10-centymetrowej (4") betonowej płycie ze stalowymi prętami zbrojeniowymi krzyżującymi się na całej płycie. **UWAGA:** Wanny do morsowania nie można stawiać na żadnych podkładkach, ponieważ może to spowodować wypaczenie obudowy, a tym samym utratę gwarancji.

MONTAŻ

PAMIĘTAJ:

Uszkodzenia spowodowane nieprawidłowym lub nieodpowiednim fundamentem nie będą objęte gwarancją. Za zapewnienie odpowiedniego fundamentu dla wanny do morsowania odpowiada wyłącznie jej właściciel.

Zadbaj o to, aby fundament, na którym umieszczony jest wanna, odprowadzał wodę z dala od niej. Prawidłowe odprowadzanie wody chroni podzespoły przed deszczem i wilgocią. Podczas montażu wanny należy zawsze brać pod uwagę jej masę. W przypadku montażu na podwyższonym drewnianym tarasie lub innej konstrukcji zaleca się skonsultowanie z doświadczonym inżynierem budowlanym, aby upewnić się, że konstrukcja wytrzyma ciężar urządzenia.

ZDECYDOWANIE ZALECAMY, ABY FUNDAMENT POD WANNĘ PRZYGOTOWAŁ WYKWALIFIKOWANY WYKONAWCA Z UPRAWNIENIAMI.

Zalecanym fundamentem pod wannę do morsowania jest uzbrojona płyta betonowa o grubości co najmniej 10 cm (4"). Pręt lub siatka zbrojeniowa w płycie powinny być przymocowane do przewodu łączeniowego.

MONTAŻ W POMIESZCZENIU:

W przypadku umieszczenia wanny do morsowania w pomieszczeniu należy pamiętać o pewnych specjalnych wymogach. Wysoce zalecany jest odpływ podłogowy.

- Podczas opróżniania wanny do morsowania woda powinna wypływać przez przedni odpływ znajdujący się w lewym dolnym rogu z boku (do wypuszczenia wody potrzebny jest wąż ogrodowy oraz miejsce, do którego można ją spuścić).
- Rurka spustowa o przekroju 6,4 mm (1/4") i o długości 3,7 m (12 stóp) z naczynia zbierającego wodę jest zwinięta i umieszczona wewnątrz przedziału sprzętowego. Wyjmij tę rurkę (umieść ją w wycięciu) i poprowadź ją do odpływu lub innego zbiornika. **UWAGA:** Z rurki może wypływać do kilkunastu litrów (galonów) wody dziennie. Jeśli stosujesz zbiornik zewnętrzny, nie może być położony wyżej niż zbiornik podtrzymujący pompę ciepła.

- Wokół wanny podczas wychodzenia także będzie gromadziła się woda, dlatego posadzka musi zapewniać dobrą przyczepność, kiedy jest mokra.

UWAGA: Aby zapobiec rozlewaniu się wody po podłodze i pod wannę, niezbędne jest prawidłowe odprowadzanie wody. Jeśli budujesz nowe pomieszczenie na wannę do morsowania, zalecamy montaż odpływu podłogowego.

W miejscu umieszczenia wanny powinno się zapewnić odpowiednią wentylację. Architekt pomoże Ci stwierdzić, czy musisz w pomieszczeniu zainstalować dodatkową wentylację.

WENTYLACJA:

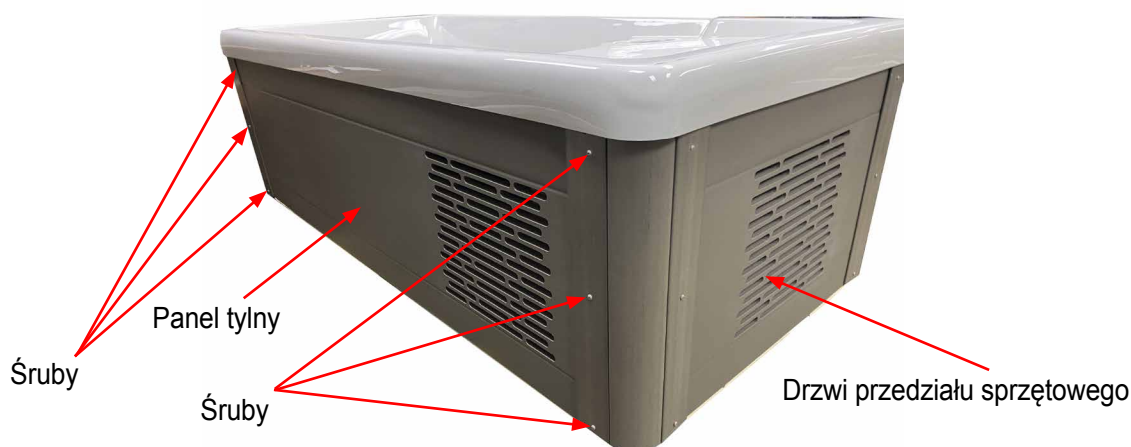
Wanna ma dwa miejsca wentylacji (widoczne poniżej). Panel tylny musi znajdować się w odległości co najmniej 61 cm (24") od ściany lub przeszkody uniemożliwiającej przepływ powietrza z wanny (dla optymalnej wydajności zaleca się 183 cm [72"]). Boczny panel wentylacyjny zasysa powietrze do wanny i jest również głównym wejściem do przedziału sprzętowego, dlatego należy pozostawić wystarczająco dużo miejsca – 76 cm (30") – aby w razie potrzeby można go było otworzyć i przeprowadzić w nim prace.

UWAGA: Po zdjęciu tylnego panelu uzyskuje się dostęp do demontażu pompy ciepła (w razie potrzeby w celu wykonania czynności serwisowych).



WAŻNE: ZE WZGLĘDU NA SPOSÓB DOSTAWY PO MONTAŻU NALEŻY ODCZekać 24 GODZINY NA NAPEŁNIENIE WANNY WODĄ I SKORZYSTANIE Z NIEJ.

PANELE DOSTĘPU DO SPRZĘTU



Panel tylny wanny do morsowania:

Aby uzyskać dostęp do przedziału panelu tylnego:

- Po każdej stronie wanny znajdują się 3 śruby mocujące jedną część w kształcie litery T.
- Wykręć 6 śrub i 2 elementy w kształcie litery T z tylnych drzwiczek panelu dostępu do sprzętu.
- Lekko podnieś panel, a następnie odciągnij go i opuść.

UWAGA: Jeśli wcześniej nie zdejmowano panelu tylnego, między panelem bocznym a dolną częścią wanny do morsowania nadal będzie znajdować się niewielki kątownik transportowy. Przed zdjęciem panelu trzeba będzie usunąć ten kątownik.



Panel boczny wanny do morsowania:

Aby uzyskać dostęp do przedziału sprzętowego:

- Po każdej stronie panelu bocznego wanny znajdują się 3 śruby mocujące jedną część w kształcie litery T.
- Wykręć 6 śrub i 2 elementy w kształcie litery T z drzwiczek panelu dostępu do sprzętu.
- Lekko podnieś panel, a następnie odciągnij go i opuść.

UWAGA: Jeśli wcześniej nie zdejmowano panelu bocznego, między panelem bocznym a dolną częścią wanny do morsowania nadal będzie znajdować się niewielki kątownik transportowy. Przed zdjęciem panelu trzeba będzie usunąć ten kątownik.

WYMAGANIA TECHNICZNE DLA INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ

⚠ NIE PODŁĄCZAJ WANNY DO MORSOWANIA DO ZASILANIA BEZ WCZEŚNIEJSZEGO NAPEŁNIENIA WODĄ!

WAŻNE: ze WZGLĘDU NA SPOSÓB DOSTAWY PO MONTAŻU NALEŻY ODCZEKAĆ 24 GODZINY NA NAPEŁNIENIE WANNY WODĄ I SKORZYSTANIE Z NIEJ.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO — RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM

Montaż niezgodny z poniższymi procedurami i wymogami może narazić użytkowników na porażenie prądem elektrycznym.

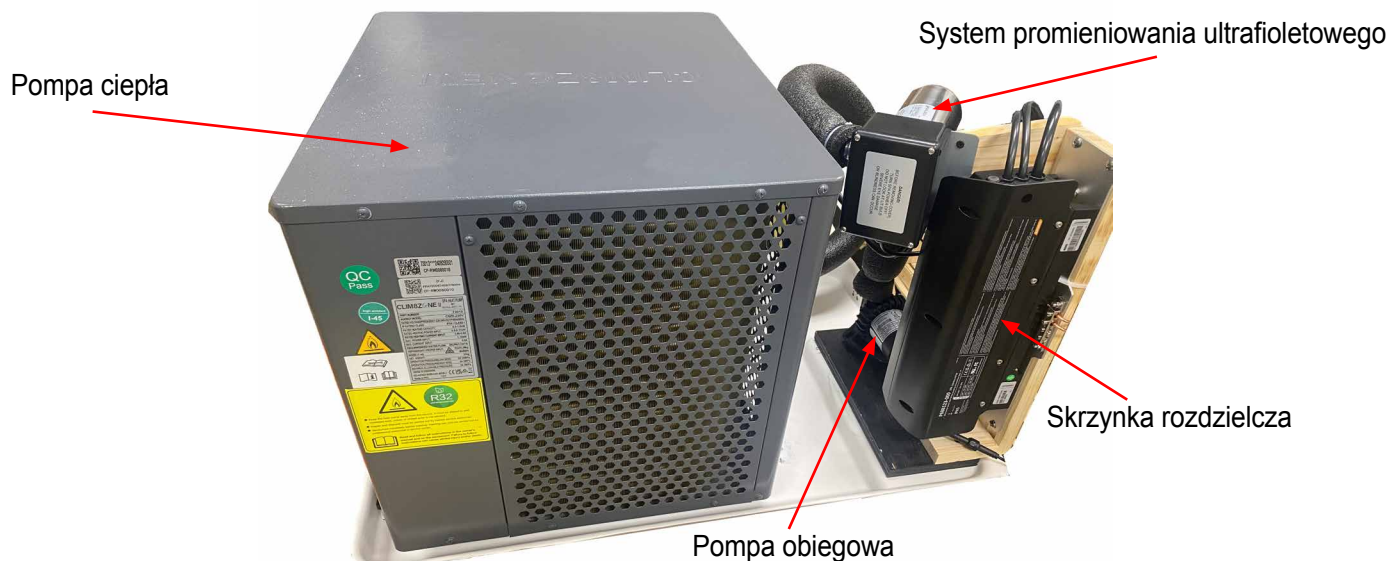
Montaż niezgodny z wymogami nie będzie objęty gwarancją.

Okablowanie elektryczne urządzenia musi spełniać wymogi dotyczące instalacji elektrycznych obowiązujące w danym kraju oraz wszelkich obowiązujących przepisów lokalnych. Obwód elektryczny musi być wykonany przez elektryka i zatwierdzony przez lokalny organ kontroli instalacji elektrycznych w budynku.

1. Przy montażu w odległości 1,5 m (5 stóp) od powierzchni metalowych należy uziemić powierzchnie metalowe do wanny. Użyj miedzianego przewodu o przekroju 8 mm² (8 AWG) i podłącz go do końcówki uziemiającej na skrzynce rozdzielczej, znajdującej się w przedziale sprzętowym.
2. Zasilanie wanny może podłączyć wyłącznie elektryk z uprawnieniami.

3. Instalacja zasilająca musi być wyposażona w odpowiednio dobrany wyłącznik różnicowoprądowy (RCD), zgodnie z wymogami krajowych/lokalnych przepisów dotyczących instalacji elektrycznych. Należy zastosować przeznaczony specjalnie do tego wyłącznik automatyczny, który nie powinien być współdzielony z innymi urządzeniami. Musi być oznakowany i łatwo dostępny dla użytkowników.
4. Instalacja elektryczna wanny musi być wyposażona w odpowiedni wyłącznik automatyczny otwierający wszystkie nieuziemiowane przewody zasilające, aby spełnić wymagania krajowych/lokalnych przepisów dotyczących instalacji elektrycznych. Elementy odłączające muszą być łatwo dostępne dla użytkownika wanny, ale zainstalowane w odległości co najmniej 1,5 m (5 stóp) od wody.
5. Linie zasilania muszą być podłączone na stałe do zasilacza. W przypadku okablowania przewodowego zalecane jest również użycie w pobliżu wanny skrzynki odcinającej. Taka skrzynka zapewnia szybką i wygodną możliwość odcięcia zasilania wanny w sytuacjach awaryjnych i podczas konserwacji.
6. Przewody zasilające muszą być odpowiednio zwymiarowane zgodnie z krajowymi/lokalnymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych. Należy zastosować przewód uziemiający o przekroju równym największemu przewodowi przewodzącemu prąd, ale nie mniejszym niż 8 mm² (8 AWG). Stosuj wyłącznie okablowanie miedziane.

Podzespoły elektryczne wewnątrz przedziału sprzętowego



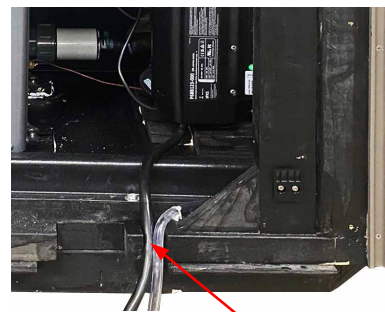
WYMAGANIA TECHNICZNE DLA INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ

7. Otwórz przednią pokrywę skrzynki rozdzielczej i postępuj zgodnie z instrukcjami i schematem okablowania wydrukowanymi z tyłu.
8. **WANNY Z PRZEWODAMI 230 V**
 - Rozmiar przewodu musi być zgodny z krajowymi i/lub lokalnymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych.
 - Rozmiar przewodu jest określany na podstawie długości odcinka od skrzynki rozdzielczej do wanny i maksymalnego poboru prądu.
 - Całe okablowanie musi być miedziane, aby zapewnić właściwe połączenia. Nie należy stosować przewodów aluminiowych.

PRZEWÓD ZASILANIA

1. Otwórz drzwi przedziału sprzętowego (panel boczny), patrz strona 7.
2. Otwórz skrzynkę rozdzielczą wewnątrz przedziału sprzętowego, patrz strona 8.
3. Podłącz przewody zasilające (patrz poniżej)

4. Umieść przewód zasilający wewnątrz wycięciu.
5. Podłącz drugi koniec do wyłącznika.

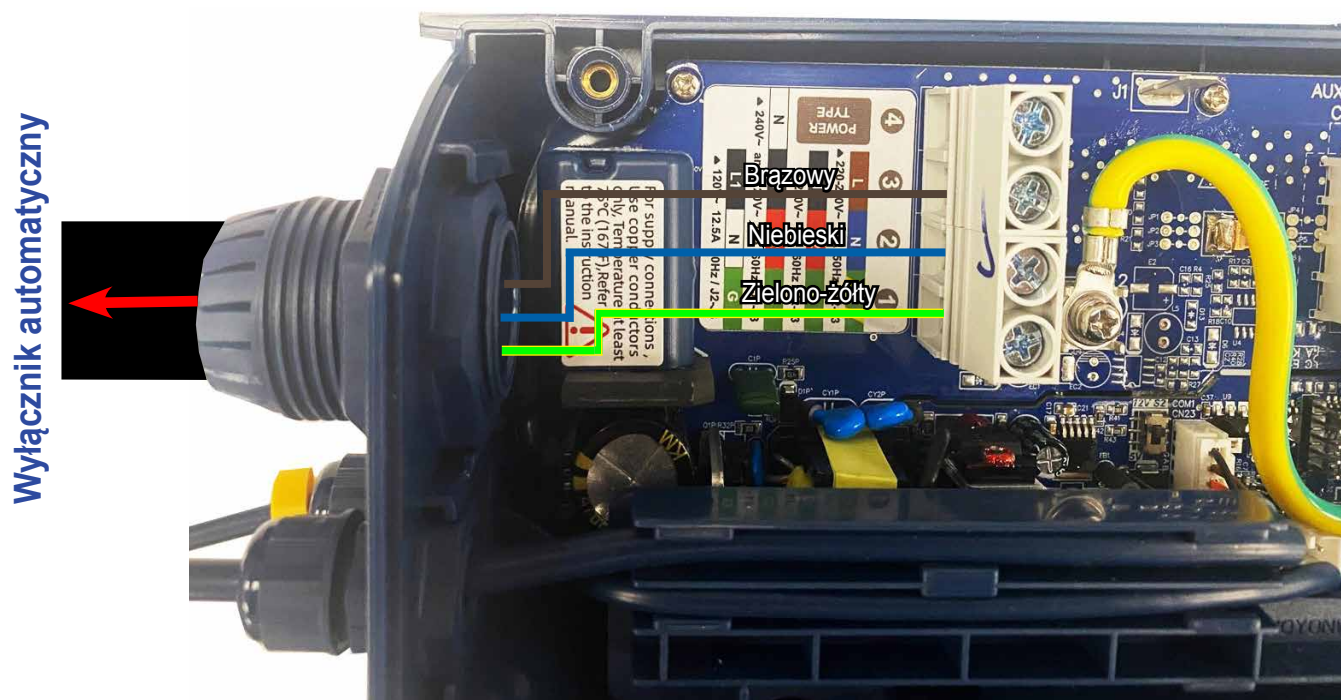


NIE PODŁĄCZAJ WANNY DO MORSOWANIA DO ZASILANIA DOPÓKI NIE ZOSTANIE NAPEŁNIONA WODĄ!

Przewód zasilający w wycięciu

WYMAGANIA DOTYCZĄCE WYŁĄCZNIKA AUTOMATYCZNEGO:

W instalacji wanny do morsowania należy użyć nowego wyłącznika różnicowoprądowego. Nie korzystaj z dotychczasowego wyłącznika, ponieważ nie jest znany jego stan. Systemy 230 V 50 Hz korzystają z pojedynczej linii elektrycznej (jeden wyłącznik 13 A) z 3 przewodami. Trzy przewody to 1 przewód pod napięciem (brązowy) + 1 przewód neutralny (niebieski) + 1 przewód uziemienia ochronnego (zielono-żółty). Wanna musi być podłączona do przeznaczonego do tego celu wyłącznika RCD, który nie jest współdzielony z żadnym innym urządzeniem. Nie wolno używać żadnych przedłużaczy ani przewodów z wtyczką.



Skrzynka rozdzielcza

PIERWSZY ROZRUCH

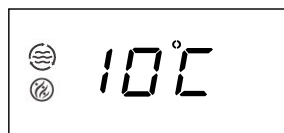
Po pierwszym podłączeniu wanny do zasilania system sterowania rozpoczyna 2-sekundowy tryb uruchamiania. Po zakończeniu trybu uruchamiania na ekranie wyświetlana jest aktualna temperatura wody, a wanna do morsowania rozpocznie chłodzenie i utrzymywanie temperatury wody.



Wanna została zaprojektowana tak, aby automatycznie schładzać wodę do temperatury ustawionej fabrycznie na 27°C (80°F), chyba że ustawisz ją na inną temperaturę. Po odłączeniu wanny od zasilania i ponownym jej podłączeniu wanna automatycznie powróci do ostatnio ustawionej temperatury.

REGULACJA TEMPERATURY

Gdy system jest włączony i nie znajduje się w trybie ustawień, aby wyświetlić ustawioną temperaturę, naciśnij przycisk lub . Każdorazowe ponowne naciśnięcie któregoś z przycisków spowoduje wzrost lub spadek ustawionej temperatury, w zależności od tego, który przycisk



zostanie naciśnięty. System zapamięta ustawioną wartość temperatury. Następnie wyświetlacz LCD automatycznie wyświetli aktualną temperaturę wody w wannie.

Temperaturę można ustawić tylko w zakresie 5°C–27°C (40°F–80°F). Na wyświetlaczu LCD będzie stale wyświetlana ostatnia zmierzona temperatura.

UWAGA: Ikona pompy ciepła będzie migać i zgaśnie, gdy pompa jest włączona i będzie świecić stale, gdy temperatura wody w wannie i temperatura zadana będą takie same, co spowoduje wyłączenie pompy ciepła.

WIELOBARWNE OŚWIETLENIE LED

Dostępne są dwa różne tryby podświetlenia, które można ustawić w ciągu pierwszych 5 minut po włączeniu zasilania, przytrzymując przycisk podświetlenia przez 8 sekund (do usłyszenia sygnału dźwiękowego), aby przełączyć się z jednego trybu na drugi. Domyślnym trybem jest Tryb 1. **UWAGA:** Jeśli tryb podświetlenia, którego szukasz nie pojawi się, po prostu odłącz wannę od zasilania i powtórz powyższe instrukcje.

Tryb 1 włącza i wyłącza białe światło poprzez naciśnięcie przycisku Oświetlenie (Light) (bez kolorów).

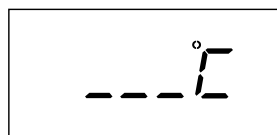
Tryb 2 zapewnia możliwość wyboru wielu kolorów. Naciśnij przycisk Oświetlenie (Light) raz, aby włączyć koło barw, naciśnij przycisk Oświetlenie (Light) ponownie, aby włączyć różne kolory. Kolejność barw jest następująca:

1. naciśnięcie: Pełne koło barw od czerwonej do białej.
2. naciśnięcie: czerwony
3. naciśnięcie: zielony
4. naciśnięcie: żółty
5. naciśnięcie: niebieski
6. naciśnięcie: fioletowy
7. naciśnięcie: błękitny
8. naciśnięcie: biały
9. naciśnięcie: wył.

UWAGA: światła nie wyłączone wyłączą się automatycznie po 4 godzinach.

USTAWIENIE FAHRENHEITA/CELSJUSZA

Aby zmienić wyświetlanie temperatury wody na skalę Fahrenheita lub Celsjusza, naciskaj przycisk *trybu programu* , aż przejdiesz do ekranu ustawień temperatury, gdzie na



wyświetlaczu LCD pojawi się jednostka temperatury F lub C. Naciśnij przycisk lub , aby przełączyć jednostkę temperatury na °F lub °C. Po zmianie system automatycznie zapisze wartość.

OBSŁUGA PANELU STEROWANIA

WERSJA SYSTEMU I PANELU

Gdy system jest włączony, naciśnij przycisk *trybu programu*  kilka razy z rzędu, aby zobaczyć wersję oprogramowania sprzętowego widoczną na module sterowania, a następnie na panelu sterowania. Te dwa ekrany będą informować tylko o wersji sterowników zainstalowanych aktualnie w wannie do morsowania.

S:18

P:17

EKRAN SIECIOWY

Gdy system jest włączony, naciśnij przycisk *trybu programu*  kilka razy z rzędu, aby wyświetlić ekran Sieć wył. (Networking Off). Jest to funkcja odcinająca działanie w wannie.

NE:OF

OCHRONA PRZEZ ZABLOKOWANIE

Ekran blokady lub ekran ochrony przed dziećmi umożliwia uniemożliwienie komukolwiek korzystania z panelu sterowania w celu zmiany bieżących ustawień.

Gdy system jest włączony, naciśnij przycisk *trybu programowania*  kilka razy z rzędu, aby wyświetlić ekran Blokada wł. lub Blokada wył. (Lock On lub Lock Off).

LO:ON

LOCH

ABY WŁĄCZYĆ blokadę wanny do morsowania, naciśnij przycisk  lub , aby przełączyć. Po wyświetleniu na ekranie komunikatu LO:ON nie naciskaj żadnych przycisków i odczekaj **3 minuty**. Po 3 minutach wyświetli się ekran LOCH blokujący wszystkie operacje

wykonywane za pomocą przycisków. Aby korzystać z panelu sterowania w trybie blokady, wystarczy przytrzymać dowolny przycisk przez **3 sekundy**.

Aby WYŁĄCZYĆ tryb blokady, przytrzymaj dowolny przycisk przez **3 sekundy**. Użyj przycisku *trybu*

LO:OF

programu , aby przejść do ekranu blokowania i naciśnij przycisk  lub , aby przełączyć na ekran LO:OF.

KOMUNIKAT DIAGNOSTYCZNY LCD

Komunikat	Znaczenie	Wymagane działanie
	Brak komunikatu na wyświetlaczu. Odcięto dopływ prądu do wanny. Sprawdź i zresetuj wyłącznik różnicowoprądowy w podrozdzielnicy i głównej skrzynce rozdzielczej.	Panel sterowania będzie wyłączony do czasu przywrócenia zasilania. Ustawienia wanny będą zachowane do następnego podłączenia zasilania.
F10	Brak komunikacji między panelem sterowania a skrzynką rozdzielczą.	Skontaktuj się ze sprzedawcą lub serwisem.
E03	Awaria przepływu wody	W razie potrzeby kilkakrotnie wyłącz i ponownie włącz zasilanie (reset). Wyczyść filtr, jeśli jest zabrudzony.
E04 do E44	Kody błędów, które mogą wymagać serwisowania.	Wyłącz zasilanie na 5 minut i włącz je ponownie. Wyczyść filtr, jeśli to nie zadziała, skontaktuj się ze sprzedawcą lub serwisem.
E20	Kod błędu wskazujący na zbyt wysoką temperaturę otoczenia (powyżej 38°C / 100°F)	Poczekaj, aż temperatura otoczenia spadnie poniżej 38°C / 100°F następnie wyłącz i ponownie załącz zasilanie (zresetuj).

⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE PORAZENIEM PRĄDEM! BRAK CZĘŚCI, KTÓRE MOGĄ BYĆ NAPRAWIANE SAMODZIELNIE PRZEZ UŻYTKOWNIKA.

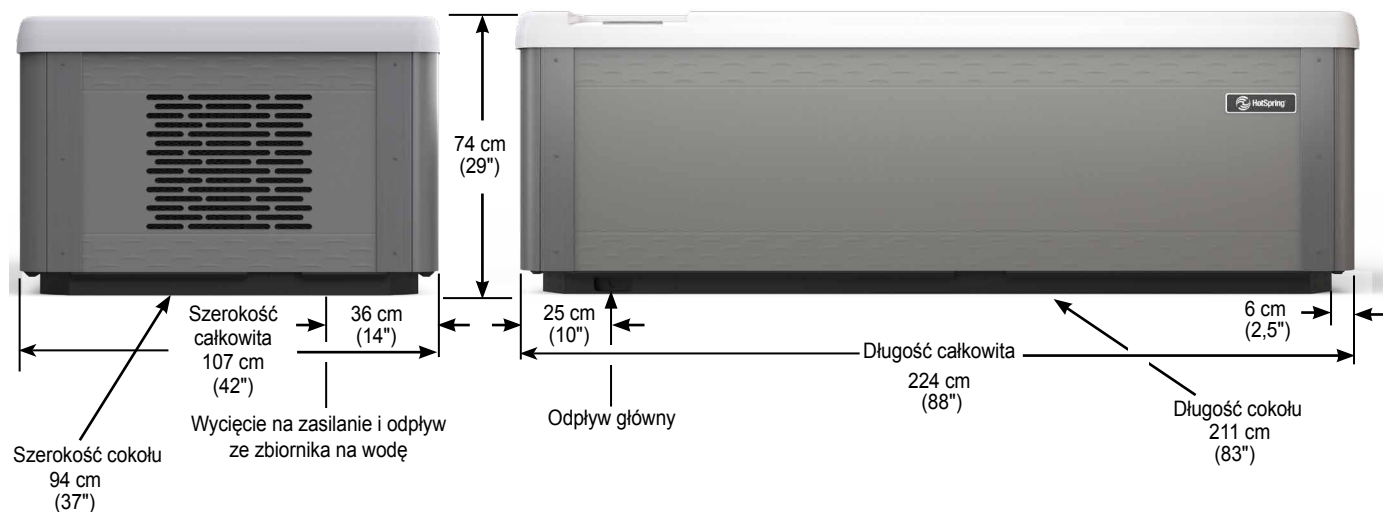
Nie próbuj naprawiać modułu sterowania. Aby uzyskać pomoc, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE DOSTAWY

VIGOR

Wymiary

UWAGA: Wszystkie wymiary są przybliżone; przed podjęciem kluczowych decyzji dotyczących projektów lub ścieżek zmierz swoją wannę



DOSTĘP DO MIEJSCA MONTAŻU PODCZAS DOSTAWY

Najpierw skontaktuj się ze sprzedawcą, aby podał Ci wysokość i szerokość wanny oraz wózka, na którym będzie przewożona. Do określenia maksymalnego wymaganego prześwitu użyj wysokości wózka oraz wymiaru pokazanego powyżej.

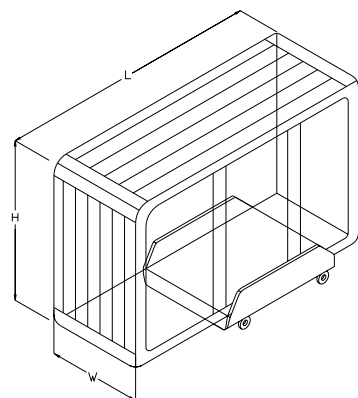
UWAGA: Może zaistnieć konieczność zapewnienia dodatkowego prześwitu nad głową, jeśli wanna będzie

wnoszona lub znoszona po pochyłości lub schodach. Powyższe informacje będą Ci potrzebne, aby określić wymagania niezbędne do przeniesienia wanny na wyznaczone miejsce.

Być może trzeba

będzie wyciągnąć bramy, elementy ogrodzenia lub inne ruchome przeszkody, aby przewieźć wannę na miejsce montażu.

Jeśli trzeba będzie zdjąć wannę z wózka, żeby przenieść ją przez mur (lub z powodu zbyt wąskiego przejścia, zbyt niskiego okapu dachu, zbyt ciasnych zakrętów lub zbyt stromych schodów), wymagane jest użycie samochodu z podnośnikiem. Jest to powszechna praktyka.



Jaki jest prześwit na szerokość na trasie przenoszenia wanny?

Sprawdź wszystkie bramy i furtki

Wystające liczniki prądu

Liczniki gazu

Klimatyzatory

Czy jest wystarczająco dużo miejsca nad głową?

Czy trasa jest pozbawiona przeszkód?

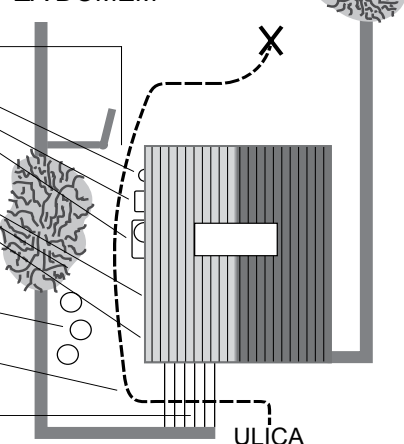
Sprawdź, czy nie ma zbyt nisko sięgających okapów dachowych, rynien czy gałęzi.

Odsuń gałęzie, budy dla psów, stopy z drewnem kominkowym, itp.

Jeśli na trasie znajdują się zakręty pod kątem 90° — czy można je złagodzić? (Wanna się nie zgina)

Nie więcej niż 6 stopni z rzędu bez podestu

OGRÓD
ZA DOMEM



WAŻNE: ze WZGLĘDU NA SPOSÓB DOSTAWY PO MONTAŻU NALEŻY ODCZekać 24 GODZINY NA NAPEŁNIENIE WANNY WODĄ I SKORZYSTANIE Z NIEJ.

UŁOŻENIE RURKI SPUSTOWEJ

1. Otwórz drzwi przedziału sprzętowego (panel boczny), patrz strona 7.
2. Rozwiń rurkę spustową o przekroju 6,4 mm (1/4") i o długości 3,7 m (12 stóp), która jest zwinięta i umieszczona wewnątrz przedziału sprzętowego. Rurka ta jest przymocowana do zbiornika pod dużą pompą ciepła.
3. Umieść rurkę spustową (patrz wskazówka na następnej stronie – w tym samym wycięciu, co przewód zasilający) i poprowadź ją do odpływu lub innego rodzaju zbiornika na zewnątrz, jeśli wanna do morsowania znajduje w pomieszczeniu. **UWAGA:** Z rurki może wypływać do kilku galonów wody dziennie. Jeśli stosuje się zbiornik zewnętrzny, nie może być położony wyżej niż zbiornik podtrzymujący pompę ciepła.
4. Umieść rurkę w dowolnym wybranym miejscu na zewnątrz wanny, jeśli jest umieszczona na zewnątrz (wykorzystaj wycięcie). Jeśli rurka spustowa jest zbyt długa, można ją przyciąć.

Należy przestrzegać poniższych procedur przy pierwszym uruchomieniu i za każdym razem, gdy wanna jest opróżniana w celu przeprowadzenia rutynowej konserwacji.

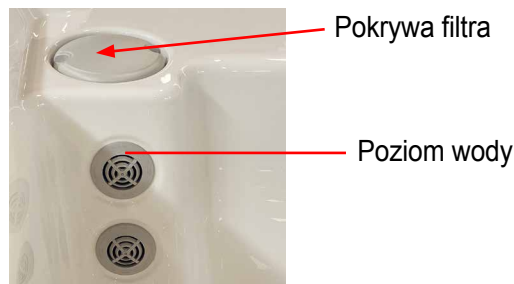
NAPEŁNIANIE WANNY DO MORSOWANIA WODĄ

1. Usuń z wanny do morsowania wszystkie zanieczyszczenia.
2. Sprawdź, czy zawór spustowy jest zamknięty, a korek odpływu założony i szczelny.
3. Zdejmij pokrywę filtra.
4. Włóż do przedziału filtra wąż ogrodowy, aby napełnić wannę wodą.

WAŻNE: Nie używaj ciepłej lub zmiękczzonej wody. Jeśli temperatura otoczenia przekracza 38°C (100°F), pompa ciepła wanny do morsowania może nie być w stanie rozpocząć chłodzenia wody po włączeniu zasilania, dopóki temperatura otoczenia nie spadnie poniżej 38°C (100°F). UWAGA: Bezpośrednie działanie promieni słonecznych może również nagrzewać wnętrze przedziału sprzętowego, czyniąc je gorętszym niż zewnętrzna temperatura otoczenia.

5. W normalnych warunkach poziom wody powinien znajdować się tuż nad górnym elementem wyrównawczym wanny.
Brak wystarczającej ilości wody w wannie do morsowania może spowodować uszkodzenie układu i unieważnienie gwarancji. Jeśli filtr wanny zasysa powietrze, powodując kawitację pompy, należy dolać wody!
6. Sprawdź poprawność montażu filtra, aby upewnić się, że nie jest poluzowany.

WAŻNE: Pamiętaj o wymianie wody co trzy–cztery miesiące.



PODŁĄCZANIE DO ZASILANIA

1. Po napełnieniu wanny do morsowania wodą włącz zasilanie (ON) na panelu głównym w domu i na podrozdzielnicy.
2. **WATKINS WELLNESS** zaleca przed każdym użyciem przetestowanie RCD, aby upewnić się, że działa prawidłowo. Po podłączeniu wanny do morsowania do zasilania naciśnij żółty przycisk „Test” na wyłączniku. Odczekaj 30 sekund i zresetuj wyłącznik RCD, całkowicie go wyłączając, a następnie włączając. Wyłącznik powinien pozostać włączony. Jeśli przerywacz nie działa w ten sposób, jest to oznaką awarii elektrycznej i możliwości porażenia prądem. Dopóki usterka nie zostanie zlokalizowana i usunięta, odłącz zasilanie.
3. Jeśli po włączeniu zasilania na panelu sterowania widoczny jest komunikat E03, w pompie obiegowej doszło do zapowietrzenia. Odłącz zasilanie i włącz je ponownie. Czynność tę należy wykonać kilka razy zanim woda zacznie przepływać przez pompę.
4. Podczas pracy pompy obiegowej sprawdź, czy nie ma wycieków wody na odpływie, złączkach lub armaturze w przedziale sprzętowym (niektóre wycieki mogły powstać podczas transportu). Jeśli woda przecieka z jednego z tych miejsc, nie ma potrzeby wzywania serwisu. Wystarczy dokręcić złącze. Jeśli potrzebujesz pomocy, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą.
5. Po sprawdzeniu szczelności wanny nadszedł czas na wprowadzenie odpowiednich ustawień. Naciskaj przycisk *temp góra* (temp up) lub *temp dół* (temp down) na górnym panelu sterowania, aż na wyświetlaczu pojawi się żądana temperatura.

Przedział sprzętowy



Przewód zasilający i rurka spustowa w wycięciu

WYTYCZNE DOTYCZĄCE SKŁADU CHEMICZNEGO WODY

Za skład chemiczny wody w wannie do morsowania odpowiedzialny jest jej właściciel. Niewłaściwy skład chemiczny wody może skutkować kosztownymi naprawami nieobjętymi gwarancją. W przypadku wątpliwości co do któregoś z poniższych kroków, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą.

Na początku zaleca się ustalenie, jakie minerały (np. żelazo) znajdują się w lokalnej wodzie. Dzięki temu możliwe będzie lepsze dostosowanie sposobu uzdatniania wody. Postępuj zgodnie z poniższymi czterema krokami i upewnij się, że w każdym obszarze udało ci się osiągnąć odpowiedni poziom, zanim przejdziesz do następnego kroku. **DODAWAJ** wszystkie środki chemiczne do przedziału filtra przy włączonych na 10 minut dyszach.

KROK 1: ZMIERZ ZASADOWOŚĆ CAŁKOWITĄ:

Zasadowość całkowita to zawartość wodorowęglanów, węglanów i wodorotlenków w wodzie. Utrzymanie prawidłowej zasadowości całkowitej jest ważne dla regulacji pH. Zbyt wysoka wartość ZC utrudnia uzyskanie prawidłowej wartości pH. Zbyt niska wartość ZC utrudnia utrzymanie prawidłowego odczynu. Idealny zakres to 40–120 części na milion (PPM). Zmniejsz ZC używając środka do zmniejszania odczynu/zasadowości Alkalinity Down/Decreaser (wodorosiarczuanu sodu). Zwiększ ZC, używając środka do zwiększania odczynu/zasadowości wody Alkalinity Up/Increaser (wodorowęglanu sodu lub kwaśnego węglanu sodu). Produkty te należy dodawać w niewielkich ilościach – 5 ml na raz. Po dodaniu 5 ml odczekaj pół godziny przed ponownym pomiarem. Po osiągnięciu bezpiecznego zakresu zasadowości całkowitej przejdź do następnego kroku.

KROK 2: USTAW WŁAŚCIWY POZIOM PH:

Zalecana wartość pH to 7,2–7,8. Woda o odczynie powyżej 7,8 jest zbyt zasadowa i może spowodować zmętnienie i osadzanie się kamienia na niecce i grzałce. Aby obniżyć pH, użyj środka

obniżającego pH pH Down/Decreaser (wodorosiarczuanu sodu). Wartość poniżej 7,0 (która jest uważana za neutralną) sprawia, że woda jest zbyt kwaśna i może uszkodzić układ grzejny. Aby zwiększyć pH, użyj środka zwiększającego pH pH Up/Increaser (wodorowęglanu sodu). Każdy środek zwiększający lub zmniejszający pH należy dodawać po jednej łyżeczce na raz, odczekując pół godziny między zastosowaniem i ponownym pomiarem.

KROK 3: USTAL TWARDOŚĆ WĘGLANOWĄ:

Ważne jest, aby odczyt zawartości wapnia wynosił 75–150 ppm. Jeśli odczyt wymaga korekty, należy to zrobić teraz. Jeśli woda jest zbyt miękka (niski odczyt), należy zwiększyć jej twardość poprzez dodanie wapnia. Jeśli woda jest zbyt twarda (wysoki odczyt), można to skorygować poprzez: (A) dodanie mieszanki twardej i miękkiej wody w celu uzyskania odczytu w bezpiecznym zakresie lub (B) dodanie środka zapobiegającego powstawaniu plam i kamienia. Jeśli odczyt twardości węglanowej ma źródło w lokalnej wodzie (zbyt twardej lub zbyt miękkiej), niezbędny jest zestaw testowy do pomiaru twardości.

KROK 4: DEZYNFEKCJA:

Po wykonaniu kroków 1-3, wannę do morsowania **należy zdezynfekować przy użyciu chloru (soli sodowej)**. Dodaj 2 łyżeczki chloru i zwiększaj ilość w razie potrzeby, aby osiągnąć poziom 1–3 ppm. Poziom należy sprawdzać i ewentualnie korygować co tydzień, a także przed i po użyciu wanny. **WAŻNA UWAGA:** doodkażania wody w wannie do morsowania zaleca się użycie soli sodowej w granulach, można również użyć granulowanego bromu. **Nigdy nie używaj sprasowanych środków odkażających, nawet z użyciem płwaka.** Podobnie jak w przypadku innych środków chemicznych, środek odkażający należy wprowadzać do wanny przy włączonych na 10 minut dyszach.

KONSERWACJA WKŁADU FILTRA

Co miesiąc należy oczyścić wkład filtra, aby usunąć przedmioty i cząstki, które utknęły w zakładkach wkładu. Wykorzystując ciśnienie wody z wodociągu i wąż ogrodowy z dyszą ciśnieniową, przepchnij wodę od wewnątrz na zewnątrz zakładek, wypychając wszystkie uwięzione cząstki.

UWAGA: Nigdy nie używaj wanny do morsowania bez wkładu filtrującego!!! Spowoduje to utratę gwarancji.

UWAGA: Wkłady filtra należy wymieniać co sześć do ośmiu miesięcy lub wcześniej, jeśli zajdzie taka potrzeba. Zanieczyszczone filtry mogą spowodować przepalenie pompy wanny i unieważnienie gwarancji.

INSTRUKCJA WYJMOWANIA I CZYSZCZENIA WKŁADU FILTRA

W wannie do morsowania stosuje się wkręcany wkład filtrujący, który można łatwo wyjąć.

- Odłącz wannę od zasilania (wyciągając wtyczkę z gniazda).
- Zdejmij pokrywę filtra Rysunek 1
- Odkręć wkład filtra w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjmij go z wanny (wymaga wielu obrotów) Rysunek 2.



Rysunek 1



Rysunek 2

- Przepłucz wkład przy użyciu węża ogrodowego. Obracaj i rozdzielaj zakładki filtra podczas spryskiwania wodą, aby usunąć wszelkie możliwe zabrudzenia i zanieczyszczenia. Pozostaw filtr do wyschnięcia i poszukaj osadów wapnia (kamienia) lub warstwy tłuszczu. Jeśli je znajdziesz, trzeba będzie dokładnie wyczyścić wkład filtra za pomocą roztworu do czyszczenia filtrów „Cold plunge filter cleaner”, aby rozbić i usunąć niechciane osady i tłuszcze. (Aby wydłużyć żywotność filtra, należy go regularnie namaczać).

PRZESTROGA! Podczas stosowania środków chemicznych lub wody pod wysokim ciśnieniem należy zawsze używać odpowiedniej ochrony oczu. Przeczytaj instrukcje dołączone do środków czyszczących i postępuj zgodnie z odpowiednimi instrukcjami bezpieczeństwa i ostrzeżeniami podanymi na etykiecie.

PRZESTROGA! Nigdy nie szoruj wkładu filtra szczotką, ponieważ spowoduje to jego zużycie i rozerwanie. Nigdy nie pozwól, aby wanna do morsowania pracowała bez wkładu filtra w przedziale skimmera. Uruchamianie wanny bez wkładu filtracyjnego może spowodować przedostanie się zanieczyszczeń do instalacji wanny i unieważnienie gwarancji!

- Wymień wkład filtra, a następnie ponownie zainstaluj kosz i przelew (włóż i obróć zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby go zablokować w odpowiedniej pozycji). **NIE ZAKRĘCAJ ZBYT MOCNO!**
- Ponownie podłącz wannę do morsowania do zasilania, aby ją włączyć.

KONSERWACJA wanny do morsowania

PIEŁĘGNACJA POWIERZCHNI

Do czyszczenia wanny nie wolno używać rozpuszczalników ani ściernych środków czyszczących. Zazwyczaj do czyszczenia wystarczy łagodny detergent i woda.

PIEŁĘGNACJA POKRYWY

Pokrywa wykonana jest z tkaniny poliestrowej barwionej w masie i jest atrakcyjnym i trwałym izolatorem piankowym. Dla zachowania piękna i dłuższej żywotności tkaniny zaleca się jej comiesięczne czyszczenie.

Aby wyczyścić i nałuszczyć pokrywę poliestrową:

1. Zdejmij pokrywę z wanny i delikatnie oprzyj ją o ścianę lub ogrodzenie.
2. Wodą z węża ogrodowego spryskaj pokrywę, aby namoczyć i spłukać brud lub osad.
3. Do 4 litrów (1 galona) letniej wody dodaj cztery łyżki stołowe łagodnego detergentu lub płynu do mycia naczyń. Czyść za pomocą szczotki z miękkim włosiem. Wypłucz dokładnie zimną wodą i zostaw do wyschnięcia.

WAŻNE: Nie dopuść do wyschnięcia nałożonego na poliestr roztworu płynu, aby można ją było do czysta spłukać.

4. Trzyj boki pokrywy i pasy boczne. Spłucz do czysta wodą.
5. Spłucz spód pokrywy samą wodą (bez dodatku detergentu) i wytrzyj do czysta suchą szmatką.

PIEŁĘGNACJA OBUDOWY

Utrzymanie obudowy wanny do morsowania w dobrym stanie wymaga niewielkich nakładów konserwacyjnych. Obudowę wanny należy w razie potrzeby czyścić, aby usunąć brud i zanieczyszczenia.

- Na obudowie nie należy stosować **ŻADNYCH** środków ściernych ani agresywnych środków chemicznych.
- Nie używać **ŻADNYCH** rozpuszczalników ani środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki aromatyczne.
- Do czyszczenia obudowy wanny najlepiej nadaje się ciepła woda z detergentem.

WYMIANA DIOD LED W WANNIE DO MORSOWANIA

- Odłącz wannę od zasilania (wyciągając wtyczkę z gniazda).
- Zdejmij panel tylny (patrz strona 7).

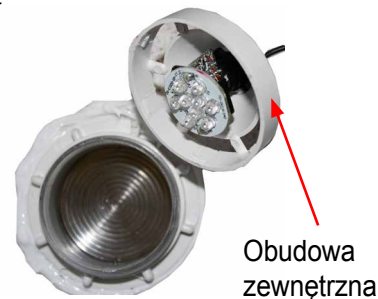


- Znajdź lokalizację lampki.



- Odklej szary papier z prawej dolnej strony, aby odsłonić lampkę.

- Aby zdjąć obudowę i moduł LED, przekręć obudowę zewnętrzną o 1/4 obrotu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i zdejmij ją.



Obudowa zewnętrzna



- Wyciągnij i wyjmij moduł LED z gniazda.
- Wymień, wykonując powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

KONSERWACJA wanny do morsowania

KONSERWACJA SYSTEMU UV

Aby zapewnić czystość wody, należy przeprowadzać konserwację systemu ultrafioletowego. Zalecany jest następujący harmonogram konserwacji:

- Wymiana lampy UV-C (20) co dwanaście miesięcy. Jest to dość proste i może być wykonane przez właściciela wanny do morsowania. Jeśli jednak nie czujesz się na siłach, aby wykonać poniższą wymianę, skontaktuj się ze sprzedawcą.
- Jeśli system UV nie działa prawidłowo, konieczne jest wyczyszczenie tuby kwarcowej. Skontaktuj się ze sprzedawcą w celu wyczyszczenia tuby kwarcowej. **UWAGA:** W tym samym czasie można wymienić lampę UV-C. Czyszczenie tuby kwarcowej (6) będzie wymagało opróżnienia wanny.

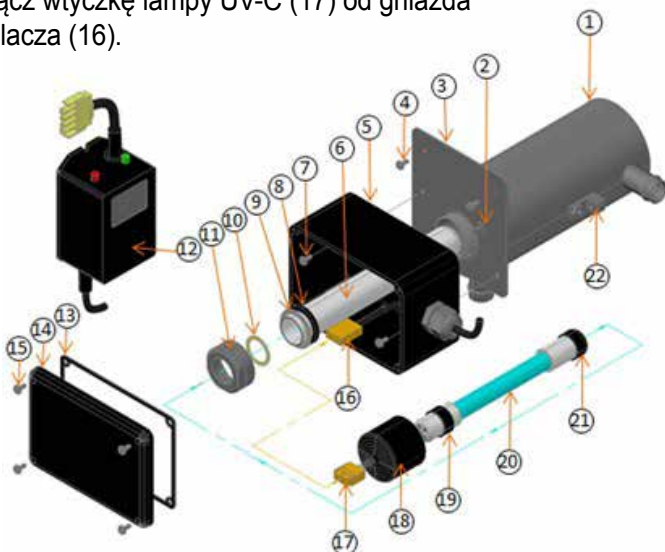
WYMIANA LAMPY UV-C

- a. Odłącz wannę od zasilania.

⚠ OSTRZEŻENIE: Przed wyjęciem lampy UV-C (20) sprawdź, czy jest zimna.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO: Nigdy nie patrz na włączoną lampę UV-C (20), ponieważ może to spowodować poważne uszkodzenie wzroku lub ślepotę.

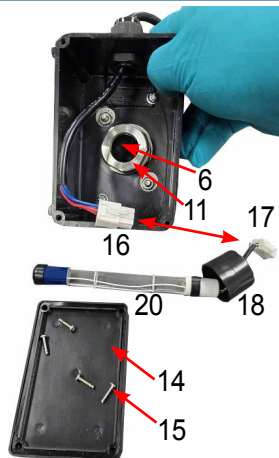
- b. Zdejmij drzwi przedziału sprzętowego (strona 7).
- c. Zdejmij pokrywę obudowy (14), odkręcając 4 śruby (15).
- d. Odłącz wtyczkę lampy UV-C (17) od gniazda zasilacza (16).



- e. Powoli zdejmij pokrywę gniazda (18) i lampę UV-C (20) z tuby kwarcowej (6).

Wymień lampę UV-C w następujący sposób:

- a. Wsuń nową lampę UV-C (20) do tuby kwarcowej (6). Załóż pokrywę gniazda (18) na nakrętkę dociskową (11).
- b. Podłącz ponownie wtyczkę lampy UV-C (17) od gniazda zasilacza (16). Upewnij się, że wtyczka jest dobrze osadzona. Nie używaj siły.
- c. Ponownie zamontuj pokrywę obudowy (14) z uszczelką (13, patrz poniżej) i przykręć śrubami (15).
- d. Załóż z powrotem drzwi przedziału sprzętowego
- e. Podłącz wannę z powrotem do gniazodka.



OSTRZEŻENIE: Lampa UV-C używana w tym urządzeniu zawiera rtęć. Zużyta lampę UV-C należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Więcej informacji na stronie lamprecycle.org.

LEGENDA	OPIS
1	KOMORA REAKCJI
2	NAKRĘTKA Z KOŁNIERZEM
3	UCHWYT MONTAŻOWY
4	ŚRUBA MONTAŻOWA (BRAK W ZESTAWIE)
5	OBUDOWA ELEMENTÓW ELEKTRYCZNYCH
6	TUBA KWARCOWA
7	ŚRUBA 8-32 X 3/8"
8	USZCZELKA TUBY KWARCOWEJ
9	PODKŁADKA DOCISKOWA
10	PODKŁADKA PLASTIKOWA
11	NAKRĘTKA DOCISKOWA
12	ZASILACZ LAMPY
13	USZCZELKA OBUDOWY
14	POKRYWA OBUDOWY
15	ŚRUBA M8 X 5/8"
16	ZŁĄCZE ZASILACZA
17	ŻARNIK
18	POKRYWA GNIAZDA
19	OTWARTA KOŃCÓWKA
20	LAMPY UV
21	ZAMKNIĘTA KOŃCÓWKA

WYPUSZCZANIE WODY LUB ZIMOWANIE

Co trzy do sześciu miesięcy, w zależności od stanu wody, należy ją wymieniać.

PRZESTROGA: PRZECZYTAJ TO PRZED OPRÓŻNIENIEM WANNY DO MORSOWANIA!

- Aby zapobiec uszkodzeniu podzespołów wanny, przed opróżnieniem należy **WYŁĄCZYĆ BEZPIECZNIK**. Nie włączaj ponownie zasilania, dopóki wanna nie zostanie ponownie napełniona.
- Podczas opróżniania wanny do morsowania należy pamiętać o pewnych środkach ostrożności. Jeśli jest bardzo zimno, a wanna znajduje się na zewnątrz, może dojść do zamarznięcia instalacji wodno-kanalizacyjnej lub sprzętu.
- Nie pozwól, aby niecka wanny (wewnętrzna powierzchnia) była wystawiona na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

WYPUSZCZANIE WODY Z WANNY DO MORSOWANIA

- Odkręć i zdejmij korek odpływu.
- Podłącz węz ogrodowy do króćca w wannie i skieruj go w odpowiednie miejsce, trzymając węz poniżej linii wody.
- Otwórz zawór, aby spuścić wodę.
- Po opróżnieniu wanny wyczyść nieckę i wkład filtra. Więcej informacji na ten temat znajduje się w rozdziale „Konserwacja wanny do morsowania”.
- Po zakończeniu czyszczenia odłącz węz ogrodowy, załóż korek odpływu, zamknij zawór spustowy i wsuń króciec z powrotem do wnętrza.
- Postępuj zgodnie z „Instrukcjami uruchomienia i napełniania wodą” na stronie 13.



Korek odpływu

PRZYGOTOWANIE WANNY DO MORSOWANIA DO ZIMY

Jeśli planujesz przechowywać wannę na zimę, musisz również użyć odkurzacza na mokro, aby usunąć wodę z instalacji wodnej. Woda pozostawiona w rurach może zamarznąć i uszkodzić rury oraz pompę.

1. Spuść wodę z wanny do morsowania
2. Konieczne będzie usunięcie całej wody z wewnętrznej instalacji wodnej.
3. Wyjmij wkład filtra. Wyczyść wkład filtra i przechowuj w suchym miejscu. Przymocuj **wąż** do części ssącej odkurzacza warsztatowego do czyszczenia na mokro i dokładnie osusz przedział filtra.
4. Usuń wodę odkurzaczem warsztatowym

UWAGA: Podczas usuwania wody z otworu odpływowego może pojawić się zasysanie z dna pojemnika z filtrem. Z pomocą drugiej osoby odetnij ssanie od złącza ssącego filtra za pomocą dużej szmatki lub ścierki. Pomoże to odciągnąć wodę uwięzioną głęboko w rurze głównej.

5. Dokładnie osusz nieckę wanny czystym ręcznikiem.
6. Do złącza ssącego filtra i odpływu wlej przez lejek płyn niezamarzający na bazie glikolu propylenowego. **OSTROŻNIE:** Jako środek zapobiegający zamarzaniu stosuj wyłącznie glikol propylenowy. Środek ten nie jest toksyczny. Nigdy nie stosuj środka zapobiegającego zamarzaniu stosowanego w samochodach (glikolu etylenowego), ponieważ jest trujący!
7. Załóż drzwi przedziału sprzętowego i przykręć je śrubami.

WAŻNE: Przed użyciem wanny do morsowania najpierw dokładnie rozcieńcz i usuń glikol propylenowy.

UWAGA: Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym zimowaniem nie będą objęte gwarancją. Warto skontaktować się z lokalnym sprzedawcą, aby prawidłowo przygotować urządzenie do zimy.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

W przypadku, gdy wanna do morsowania nie działa tak, jak powinna, najpierw zapoznaj się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi instalacji i obsługi zawartymi w niniejszej instrukcji i sprawdź komunikat na wyświetlaczu panelu. Jeśli nadal nie działa prawidłowo, postępuj zgodnie z odpowiednimi instrukcjami rozwiązywania problemów.

PRZESTROGA! OSTRZEŻENIE! Zagrożenie porażeniem prądem! Brak części, które mogą być naprawiane samodzielnie przez użytkownika.

Nie próbuj naprawiać modułu sterowania. Aby uzyskać pomoc, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą. Postępuj zgodnie ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi podłączenia zasilania podanymi w instrukcji obsługi.

NIE DZIAŁA JEDEN Z PODZESPOŁÓW

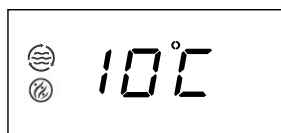
Sprawdź następujące kwestie:

1. Czy wanna jest podłączona do zasilania?
2. Czy nie zadziałał domowy wyłącznik automatyczny?
3. Czy nie zadziałała podrozdzielnica (230 V)?
4. Jeśli odpowiedź na pytanie 1 brzmi „tak”, a na 2 i 3 „nie”, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą.

WANNA DO MORSOWANIA NIE PODGRZEWA LUB NIE SCHŁADZA WODY

Jeśli zauważysz, że podłączona do zasilania wanna nie grzeje ani nie chłodzi, sprawdź następujące kwestie:

1. Sprawdź ikonę pompy ciepła i pompy obiegowej na panelu sterowania.



- Ikona pompy ciepła  będzie migać, gdy pompa ciepła jest włączona. Jeśli różnica między temperaturą zadaną a rzeczywistą wynosi 2°, pompa ciepła powinna się włączyć.
- Ikona pompy obiegowej powinna być włączona i świecić przez cały czas.

2. Sprawdź, czy temperatura zadana jest ustawiona na żadaną wartość. W razie potrzeby skoryguj.
3. Jeśli pokrywa wanny do morsowania była przez jakiś czas zdjęta, może to spowodować, że rzeczywista temperatura wody będzie różnić się od zadanej. Jeśli pokrywa była przez jakiś czas zdjęta, umieść ją na wannie i odczekaj pewien czas, aż rzeczywista temperatura wody osiągnie temperaturę zadaną.
4. Jeśli na ekranie pojawi się komunikat o błędzie, wyłącz na 5 minut zasilanie, a następnie włącz je ponownie. Jeśli komunikat o błędzie pojawi się ponownie, najpierw sprawdź na str. 11, co możesz zrobić, a jeśli to nie pomoże, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą.



WatkinsWellness®

Feel good. Live well.

1280 Park Center Drive
Vista, California, 92081
(888) 961-7727

©2024 **WATKINS WELLNESS.**



300740.25



300740.25PL A (12/24)